

Funn: p. Daw: 222.

Latv. PSR Valsts Sīklatnieku
IDV 52-30-808

61



J. P. G. 172.

II. Sept. 1874.

Winfch fynn, kas tumfiba' irr, jo pee
winna Dfihwo ta gaisma; Dan: 22.

Ar fcheem wahrdeem tas praweets
Daniels fluddina weenu pateesibu
Kas gan warr kuffinaht to zil,
weku firdis. Tas eeksch grehneem
nomirris grehneeks trihz un drebb,
Dfirdedams schohs wahrdeus, bet
tas atgreefts un apfchehlochts
grehneeks no fcheem pascheem
wahrdeem fnehl preeku un ee-
prezipinafchannu un jaunu fpek,
ku augt un peenemt eeksch tahs
fwehtifchannas tahs meefas un
tahs zwehfeles.

Winfch fynn, kas tumfiba' irr, jo
pee winna Dfihwo ta gaisma,
fakna tas praweets un apleezi,
na ar fcheem wahrdeem, na Deew
wiffas leetas fynn un ^{rag} Deew wiffur
irr klachtbuhdams.

To gan irr nats zilweks fynn u arri
tas grehneeks, kas pee Deewa ne-
grihb atgreefts, to arri newarr
legt. To kapeh Adam fapfe

Drebbekt un trihgeht, Dfirdedams
ta Kunga balfi, kas sauze: "A-
dam, kur tu effi? un kapch tas
grehneeks fahr drebbekt un trih-
geht, Dfirdedams ta Kunga balfi,
kas sauze: "Adam, kur tu effi?
un kapch tas grehneeks fahr
drebbekt un trihgeht, kad tas,
tai arvi ir, kahda apflehtā +
partinā Dfirdēs grehkos eekrittis?
Wai tas naw tef; ka wiinham
tadehly leela firdsbaites usnahk,
ka wiinsh jinn, ka wiinham
ir weens Kungs un Deews kas
ir tumfiba; weens Deews preekh
ka wiinsh ne ko newarr apfleht,
weens Deews, kam ir appis ka ug-
gus leefmas, kas red, kas flep-
peniba.

Wai paschi pagani neaplezing
ka Deews naw takhu no irwee-
na un ka wiffi eeksh wiinha
Dfihwo un kuffans?

~~Un tadehly ka tas neapgreetts
grehneeks jinn, ka Deews wiffur
ir kahtouhdams, ka wiinsh
ne kur newarr isbeht, kur~~

winna ~~ifihwo un kuffahs?~~
Un tadehly, ka tas neat greests grehly-
neeks sinn, ka Deewos wiffur irr
klahsbuhdams, ka winfeh nekur
newarr isbehgt, kur Deewos winnam,
winnu newarreja atrast un ar
winnu fatintees; tadehly winfeh
gribb apkluffinaht to balsi, kas
winnam fluddina scho pateesi,
bu un, pato sewi peewildamees,
apmerina sawu finnamu firdi
ar to wiltigu tippibu, ka Deewos
irr tahlu, ka Deewos ifihwo augfte
ba, pahr par teem padebbefcheem,
tadehly tahis grehlyneeks arri
ifihwo pehly sawahm firdskahri
bahm, newohmadams us to, ka
winnam irr weens ifihws Deews.
Woi tas praweets Tonas nebija
tik apstulbohts, ka tas gribbeja
isbehgt no sawa Runga un
winna pawehlefehanahm
prettiturretes? Kad tas numo

jaw ir nepatikams, kad zitti
zilwesi reds un skatta us to, no
mehs darvam, zik wairak tas tam
grehņnekam ir nepatikams,
kad par to lahn apdohmatees,
ka wunsch no Deewa newarrif-
beht, ka Deews skatta winna
firds isijumos, un pasihft wif-
sas winna dohmas, un reds wiff
ko wunsch darva, un eeraksta.
wiffus winna wahrus sawagrah-
mata, par ko grehņneks Deewam
buhs doht atbildeschanu johda-
deenā. Tahdam nabbagam zil-
wekam wajaga trihseht un dreh-
beht, kad tans dohmas winnam
nahn, ka Deews reds, kas tumfiba
un ka pee Deewa isihwo ta gaisma.
Bet gluschi zittadi tas ir pee
teem, kas to Kungu, kas to Deb-
besi un to semmi peepilda, kas
reds fleppeniba, tippiba warr

Lauret par sawu Kungu par sa-
wu Pēstītajū; kas zaur šcho Kungu
ir israuts no taks tumsības
us to gaischumu un no tā wella
warra us to swabbādīkw taks
gohdības to Deewa behrnu; kur-
rem tas Gars Dohd to leesību, ka
tee ir Deewa behrni, kas patikka
mi Darrīti zaur Kristus affīnim.
Tee netriks un drebb, sinnādami
ka tas Dīhwais Deews wiffur ir
klahsbuhdams; bet šchi tizziba
teem Dohd preeku un eppreziņa
šchanu; tee preekšch sawa Kungu
ga ne ko negribb apsteppst, tee
winna preekšchā nahk tahdi; ka
winni ir un ar wahrdeem un ar
Darbeem gribb staigahst winna gai-
schumā.

Preekšch Jesus appim palikt un
ar winnu sirsnīgā sadraudse-
šchanā Dīhwoht; pēhš tā

winnu firds Kahrenjahs, ta irr win-
nu Dfihwiba un fwehtiba. Tas
winneem irr tas wiffleelakais preeks,
ka winni finn un warr apleezi-
naht: Man irr weens Kungs un
Pestitais, kas man pasihst zaur
zauri, mannos preekus, mannas
behdas; man pee winna nebuhs
bads, winseh peetizzigi apgahda,
man un katur Dwehveli un to Dar-
rihs muhschigi. Kraut es arri Dfih-
wotu ka weentulis un wiffi Drau-
gi man atstahnu, winseh tomehr
irr manos peetizzigs Draugs, kas
man nekad neaststahs; jo es win-
nam peederru, winseh man irr
atpirzis ar sawahm Dahrgahm
affinim.

Manos Pestitais naw tahds, ka
nomirris, kas nedfird un neredf,
kas to aufi irr dehstijis, ka ne-
buktu tas Dfirdijis; kas to appi
padarrijis, ka nebuktu tas ne-

Jejis?

Manna palihdſiba nahn no ta
Kunga, kas Debbesi un femmi
Darrjis. Wunsch mannu Rahju
neliks fliddeht, un kas manni
paſarga, taſ nefnauſch; Raugi,
Israela ſargſ nefnauſch un ne-
gutt.

Un ſchi atſichkana un tippiba
neween iſ preeka un epreezina-
ſchanas akka, bet ta mums arri
palihdſ augt un peeugt eckſch
Tahs ſwehtifchanas Tahs mee-
ſas un tahs Dwehſeles.

Tà Rà labbi, gohdigi behrni
mihſo ſawus weppakus un tohs
ar wahrdeem un darbeem negribb
apbehdinaht, bet tem parlau-
ſigi, ſargahs no lehtprahtibas,
nemeera un neparklauſifchanas;
ſapatt arri tee, kas mihſo ſawu
Peſtitaju. Tee negribb, lai ſas
grehks, kas Jeſu ſitte pee kruſta,

walda winnu mirstamä meesä,
tam paklausigū mestees eeksch
winna eekahroschanahn, (Röm,
6, 12.) Tee nekahdu draudjibu negribb
turreht ar teem tumfibas dar-
beem, bet winnu sirds nahroscha
na us to eet, gaischumä ^{flanzgut} (I. Jahn, 1, 77)
un winnu gohdnakt ar wahr-
deem un ar darbeem, sawä mee-
sä un sawä garrä. (I. Kor: 6, 20.) -

Bet tee tomehr sinn, ka winni
irr un paleek nabbagi un wahji
grehsneeki, kas sawu mantu
turr mahlu traunks, kam greh-
ki arween peelihp un tohs dar-
ra kuhtrus pee tahs teppeschanas
eeksch tahs winneem nolintas
zihnischanas, un ka winnu fir-
dis arween kas irr un paleek
no tahs tumfibas to grehku,
Un gaur to tippibu, ka tas
kungs irr wissur klacht kuh-
dams un reds flespenibä

See Dabku weenu fwehtu bihja,
fchannu no grehkeem un zik ween
warr, see fargahs, ka see to m. Pe-
stitaju neapbehdinatu.

Kad kahrdinafchanas nahr un-
ta pafaulle wirrius willina un
muddina; kad wirrii teek mohzi-
ti zaur meefas kahrdinafchannah
kas tad warretu, tahda guhka zih-
nifchanas laikâ, to nabbagu fir-
di pafargahst no grehkeem, ka
ween ta tippiba, ka tas Kungo un
Pestitais sinn, kas tumfiba irr;
wirriha app skatta us man; wirsch
manni pahrbau un manni pa-
sifst; wirsch sinn mannu seh-
Deschannu un zelschannu; wirsch
proht mannas dohmas no Fah-
lencs; lai eemu jeb guffe, tad
wirsch irr appahrt manni un
istutro wiffus mannus zeffus
un nekahds wahrd's ne irr us
mannu mepli, ko tas Kungo

nefinnattu. (D. Df. 139.) —

Kà tād man buhtu tahdu leelu
lauunu padarriht un pretts Deewu
apgrehtotees? (I. M. 39, 9.) —

Kur man buhts noest preersch
winna Garva un kur man buhts
beht preersch winna waiga.

Kahpschu es us Debbesim, tād
winsh tur ir, jib Darrischu es
sawu gultu elle, raugi, tād winsh
tur arri ir, nemschu es aufenta
Spahrnu un palikschu patt juh-
ras gallā, tād arri tur winna roh-
ka manni waddih- un winna roh-
ka labba rohka manni turrehs,
sarsichu es! lai tumfiba man
apklahj, tād arri ta nakts ap-
kahrt man buhts gaischa. Meht,
Kas no behrnu Deinahn pasik-
stam sawu Pestitaju, Kà sawu
Draugu un winnam Kalpojām,
meht Dasehureis paschi warram

peewiltees, Dohmadami, ka tas
Kungõ muhõ tik affi neteesatu,
kà mumõ buhtu brikwiba
Druffin ar grekkiem spehleh
un sehadas un tahdas leetas
Darricht kas preensch ta taifna
un fwehta Deewa appim newar
pafstahweht un kas zitteem, pa-
teefigeem tizzeem buhtu par ap-
grehfibu.

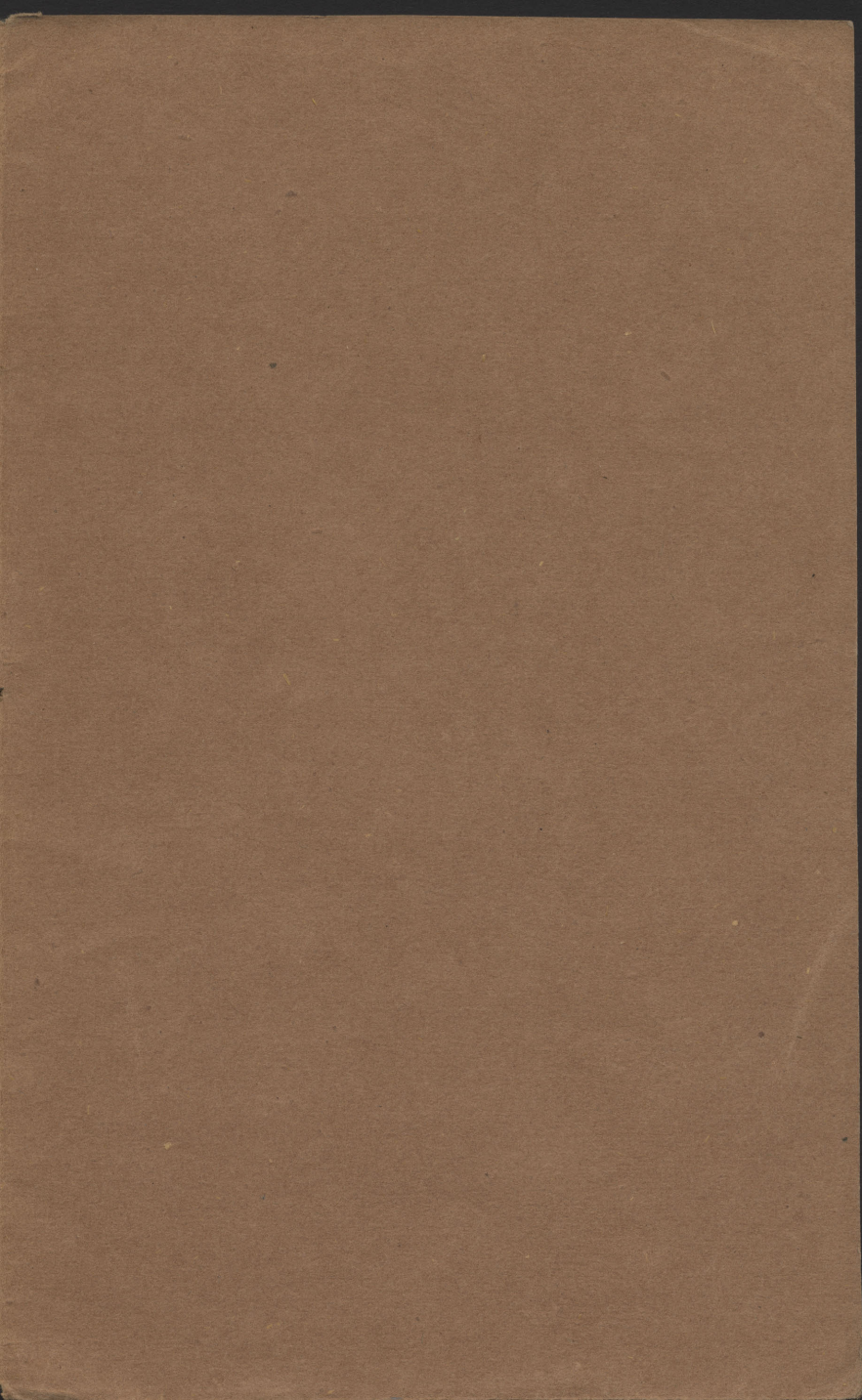
Lai tas sekehligais Kungõ muhõ
pafarga, ka mehs wirram par
kaunu neeffam, ar to, kà lehtprah-
tigi fihwojam un ftaigajam, kà
mehõ, kad Lesu no firoõ merlejam,
ar grekkiem wairõ neffehlejam,
bet wiffseem atfakram; teem ma-
feem, kà teem beelem, teem fmal-
keem, kà teem rupjeem, un tihshus
grehkus nedarram.

Df. P. Gr. 211. —

[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]



R 35 359



15-J